

**eMatins powered by AGES**

# The Service of Matins

**for Thursday, September 26, 2019**

**Menaion - September 26**

**The Translation of St. John the Theologian**

**Katavasias of Theotokos**

**Text in English**

## Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

## Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

## AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

**The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.**

**This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: [info@agesinitiatives.org](mailto:info@agesinitiatives.org)**

**Menaion - September 26**

The Translation of St. John the Theologian

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

**Mode 2.**

**MATINS**

**CHOIR**

**Mode 2.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

*or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.*

**Verse 2:** *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

**Verse 3:** *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

**Apolytikion.**

From Menaion - - -

**Mode 2.**

O Apostle, the beloved of Christ God, hasten to deliver us, a people that has no excuse. He accepts you supplicating Him, for He condescended at the Supper to let you lean on Him. Entreat Him, O Theologian, that He scatter the persistent cloud of hostile nations, and pray for us, for peace and great mercy. [SD]

Glory. **Repeat.**

O Apostle, the beloved of Christ God, hasten to deliver us, a people that has no excuse. He accepts you supplicating Him, for He condescended at the Supper to let you lean on Him. Entreat Him, O Theologian, that He scatter the persistent cloud of hostile nations, and pray for us, for peace and great mercy. [SD]

All surpassing every thought, all surpassing glorious, O Theotokos, are your mysteries. For while bearing the seal of purity and preserved in virginity, you were deemed a Mother in truth, for to the true God you gave birth. To Him pray fervently, entreating Him to save our souls. [SD]

**PRIEST**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Kathisma I.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4.** *By conceiving the wisdom.*

You were called Son of Thunder that is divine, \* for you deafened the ears of impious men; \* and louder than any horn you resounded, mellifluous, \* the Incarnation of the Logos, all-wise one, in upright hearts. \* And you lay close to his breast as a genuine

friend of His. \* Thereby you exhausted the profound depth of knowledge, \* and preached the Unoriginate of the Father to everyone, O divine Apostle John. \* Intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offences \* to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. Automelon.**

By conceiving the Wisdom and Word of God \* in your womb inexplicably, Mother of God, \* for the world's sake you carried Him who has the whole world in His hand, \* and in your arms you held Him who holds together the universe, \* which He provides with food, as its Creator and Lord. \* Therefore, O all-holy Virgin Mary, I pray you, \* that I be forgiven of my offences when I shall stand before Him who created me. \* O all-lauded Lady most pure, I implore you to assist me in that hour. \* I am sure you can accomplish whatever you wish. [SD]

**Kathisma II.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. By conceiving the wisdom.**

You abandoned the fishery of the sea, \* and instead you were catching the nations all \* as fish, with the fishing rod of the Cross, O all-lauded one. \* And it became apparent that you were a fisher of men, \* catching them for true faith, as Christ once had said to you. \* Therefore, O Apostle Theologian, by sowing \* the knowledge of God the Word with your preaching you reaped the fruits from Patmos and Ephesus. \* Intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offences \* to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. By conceiving the wisdom.**

I remember the judgment and I am scared, \* having done shameful deeds, lowly that I am. \* And therefore I pray to you, O all-lauded Theotokos: \* Before the night of death overcomes me, make me convert \* and guide me to the way of repentance and remedy, \* so that I may worship your immeasurable power \* and gratefully sing in praise of the help I receive from you. \* O all-holy Bride of God, \* intercede with Christ our God, I entreat you, that He may bestow on me \* expiation of all my offences and great mercy. [SD]

**Kathisma III.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. By conceiving the wisdom.**

As a disciple with close access to the Lord, \* at the Supper you leaned close upon His breast \* and asked Jesus, "Who is it, O Lord, who will betray you?" \* And with the bread He clearly indicated him unto you, \* for you were His beloved disciple, O glorious. \* Therefore, O Apostle Theologian and mystic \* of myst'ries ineffable, you teach the Incarnation \* of the Word to the whole wide world. \* Intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offences \* to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. By conceiving the wisdom.**

O all-holy and virgin Mother of God, \* cure the terrible passions afflicting my soul, \* I earnestly pray to you, and to me grant forgiveness \* for the many offences I have mindlessly committed, \* thus defiling my body and soul, wretched that I am. \* Oh! and

how I shudder at the thought of that hour,  
\* when Angels will separate my soul from  
my body. \* Alas! What shall become of me?  
\* Lady, hence I pray you will come \* to my  
aid as an ardent patroness. \* I your unworthy  
servant have you as my only hope. [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to  
the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and  
protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure,  
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and  
ever-virgin Mary, with all the saints, let us  
commend ourselves and one another and our  
whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For blessed is your name, and glorified is  
your kingdom, of the Father and the Son and  
the Holy Spirit, now and forever and to the  
ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Antiphon I.**

**Mode 4.**

Since my youth have many passions  
waged war against me. O my Savior,  
nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame  
by the Lord, for like thatch in fire you will be  
completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives  
life, and through cleansing is lifted and  
brightened, in a hidden, sacred manner, by the  
trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of  
grace well forth; they irrigate everything  
created, so that life be engendered. [SD]

**Prokeimenon. Psalm 18.**

His proclamation went forth into all the  
earth, and his words to the ends of the world.  
(2)

**Verse:** *The heavens declare the glory of God;  
the firmament shows the creation of His hands.*

His proclamation went forth into all the  
earth, and his words to the ends of the world.  
[SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

For you are holy, our God, who rest  
among the Saints, and to you we give glory,  
to the Father and the Son and the Holy Spirit,  
now and forever and to the ages of ages.

**CHOIR**

Amen.

**Mode 2.**

Let everything that breathes praise the  
Lord. (2) Let everything that breathes praise  
the Lord. [SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we  
may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST**

Peace be with all.

*(And with your spirit.)*

**PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to John.

**DEACON**

Let us be attentive.

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

**PRIEST** *(from the gate)*

**Jn. 21:14-25**

At that time, Jesus revealed himself to the disciples after he was raised from the dead. And he said to Simon Peter, "Simon, son of John, do you love me more than these?" He said to him, "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Feed my lambs." A second time he said to him, "Simon, son of John, do you love me?" He said to him, "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Tend my sheep." He said to him the third time, "Simon, son of John, do you love me?" Peter was grieved because he said to him the third time, "Do you love me?" And he said to him, "Lord, you know everything; you know that I love you." Jesus said to him, "Feed my sheep. Truly, truly, I say to you, when you were young, you girded yourself and walked where you would; but when you are old, you will stretch out your hands, and another will gird you and carry you where you do not wish to go." (This he said to show by what death

he was to glorify God.) And after this he said to him, "Follow me." Peter turned and saw following them the disciple whom Jesus loved, who had lain close to his breast at the supper and had said, "Lord, who is it that is going to betray you?" When Peter saw him, he said to Jesus, "Lord, what about this man?" Jesus said to him, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you? Follow me!" The saying spread abroad among the brethren that this disciple was not to die; yet Jesus did not say to him that he was not to die, but, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you?" This is the disciple who is bearing witness to these things, and who has written these things; and we know that his testimony is true. But there are also many other things which Jesus did; were every one of them to be written, I suppose that the world itself could not contain the books that would be written. Amen. [RSV]

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

**READER**

**Psalm 50 (51).**

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your



wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

## CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of the Apostle, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

## Idiomelon. Mode 2.

**Verse:** *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

O Theologian, Virgin, and beloved Disciple of the Savior, we pray that you will keep us safe from any harm, by your intercessions; for we are your flock. [SD]

## DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the holy, glorious

and all-lauded Apostle and Theologian, John the Evangelist, whose translation we are celebrating, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

**CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

**PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

**READER**

**Kontakion.  
Mode 2.**

Who can recount all your mighty deeds, O Virgin? You pour out miracles and you overflow with cures, and you intercede on behalf of our souls, as a Theologian and Friend of Christ. [SD]

**Oikos.**

Daring and incomprehensible it is to search out celestial heights, and the depths of the sea as well. So just as it is wholly impossible to number the stars and the sand on the shores, so no one is able to tell about the Theologian, so many are the crowns with which Christ has crowned His beloved. He leaned on His chest and ate with Him at the Mystical Supper, as a Theologian and Friend of Christ. [SD]

**Synaxarion.**

From the Menaion.

On September 26 we commemorate the Translation of the holy and glorious Apostle

and Evangelist, Bosom-friend, Virgin, and Beloved John the Theologian.

By his holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.

**CHOIR**

**Katavasias of Theotokos**

**Ode i. Mode 4.**

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, \* to pour out a good word to the Queen and Mother of God. \* I will celebrate \* her feast with joy and gladness \* and sing to her merrily, lauding her miracles.

[SD]

**Ode iii.**

Establish your servants who extol you, \* O Mother of God, for they have formed \* a spiritual choir for you \* the living and abundant fount; \* and graciously in your divine glory give glorious crowns to them. [SD]

**Ode iv.**

When the Prophet Habakkuk heard the divine \* and incomprehensible counsel of Your Incarnation \* from the Virgin, O Most High, \* considering, he cried aloud: \* Glory to Your power, O Lord my God. [SD]

**Ode v.**

Amazed was the universe by your divine magnificence. \* You who were perpetually virgin \* carried the heavenly God of all in your womb \* and gave birth to the eternal Son, \* who awards salvation to all who sing hymns of praise to you. [SD]

**Ode vi.**

O godly-minded believers, come \* and celebrate this sacred and venerable feast and thus extol \* the Theotokos, and clap our



hands, \* and glorify our God who was truly born of her. [SD]

**Ode vii.**

Godly-minded three \* did not adore created things in the Creator's stead; \* rather, disdaining the threat \* of fire, they trampled it, and joyfully they sang: \* "O supremely praised \* and most exalted Lord and God \* of the fathers, You are blessed." [SD]

**Ode viii.**

*We praise and we bless and we worship the Lord.*

Guiltless were those Servants in the furnace. \* The Son of the Theotokos went and rescued them. \* He who was prefigured then, \* having been incarnate now, \* is gathering the whole wide world into His Church to sing: \* "O all you works of the Lord, to all ages \* sing praises to the Lord and exalt Him beyond measure." [SD]

**DEACON**

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

**CHOIR**

**Ode ix.**

**Megalyrnarion. Mode 4.**

**Verse:** *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Ode ix. Katavasia. Mode 4.**

All you born on earth, \* with festival lamps in hand, in spirit leap for joy; \* and all you the heavenly angelic orders, join in and celebrate; \* and honoring the sacred wonders of the Mother of God, \* sing the joyful salutation, "O rejoice, \* Theotokos, all-blest, ever-virgin pure!" [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Exaposteilarion.**

From Menaion - - -

**Mode 2. O Women, hearken.**

A son of thunder you became \* and you theologized for all, \* saying that In the beginning \* was the Word, O Apostle John. \* For when with faith you leaned against \* your Master's chest, as one beloved, \* you drew from there theology \* like rivers of living water, \* and irrigate all creation. [SD]

**Theotokion.**

**Mode 2. O Women, hearken.**

As you were standing by your Lord's \* all-holy Cross, O Lady pure, \* with John the Virgin Disciple, \* you heard the Creator tell you, \* "O Woman, this is now your son"; \* and then to the Disciple thus, \* "Behold, this is your mother now." \* To you and him we sing praises, \* O Mother of God and Virgin. [SD]

**Lauds. Mode pl. 4.**

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

## **Stichera. For the Evangelist.**

From Menaion - - -

### **Mode pl. 4. What a paradoxal.**

*Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]*

Blessed and all-wise Evangelist, \* in being loved by the Word \* who sees all things and using just \* scales will judge the universe, \* you surpassed the Disciples all \* in the abundance of your most ardent love \* for Christ the Lord, O divine Apostle John; \* for you were radiant \* in both mind and body with the handsome traits \* of purity and chastity, in being blest by God. [SD]

*Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]*

John, when you leaned close upon on the breast \* of divine Wisdom himself, \* you drew out as if from a well \* waters of theology, and you watered the world with them. \* And with the knowledge about the Trinity, \* you dried the ocean of pagan godlessness; \* you were an animate \* pillar of both cloud and fire, guiding us \* to the heavenly possession and inheritance. [SD]

*Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]*

Let us now extol the most-divine St. John with spiritual songs \* as a servant of Christ the King, \* garland of virginity, and the luminous mouth of grace, \* the habitation most worthy to receive \* the divine virtues, the Church's brightest eye; \* and let us honor him \* as the Holy Spirit's sacred and divine \* temple, and the instrument \* of the wisdom of God. [SD]

*Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]*

You, O God-inspired Evangelist and son of thunder, rang forth \* as you preached to the whole wide world \* the good tidings of the Lord, \* who is truly the source of good, \* life everlasting, kingdom immovable, \* and the ineffable joy and blessedness, \* and the enjoyment of divine contemplation, and the gifts that Christ \* richly gives and which surpass \* all understanding and thought. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

**Mode pl. 4.**

O Evangelist John, peer of the Angels and Virgin, Theologian taught by God, you correctly proclaimed to the world the immaculate side, which spouted the blood and the water, whereby we obtain life eternal for our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Lady, receive the supplications of your servants, and rescue us from all necessity and affliction. [SD]

**Great Doxology**

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know  
You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,  
have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the  
Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,  
have mercy on us.

**Apolytikion.**

From Menaion - - -

**Mode 2.**

O Apostle, the beloved of Christ God,  
hasten to deliver us, a people that has no  
excuse. He accepts you supplicating Him, for  
He condescended at the Supper to let you lean  
on Him. Entreat Him, O Theologian, that He  
scatter the persistent cloud of hostile nations,  
and pray for us, for peace and great mercy. [SD]